

## Notizen Stellwände

BEDARFE	HÜRDEN	LÖSUNGEN
Kontaktliste / Pool an Dolmetscher und Dolmetscherinnen - Rechtsanwälte und Rechtsanwältinnen	Erreichbarkeit / Kontakt zur Zielgruppe	Fachkräfte gut schulen bzgl. KWG
Rechtliche Infos für Frauen, die sich trennen möchten ( und Auswirkungen auf den Aufenthaltsstatus)	Unterschiedliches Wissen über Gesetzeslagen in verschiedenen Institutionen	- Finanzierung Übersetzung - Google Übersetzer - Sprachlotsen
Gemeinsames Lösungssuchen statt schnelle kurzfristige Ablehnung, z. B. bei Kostenübernahme	Zeit geben können, Eigeninitiative zu entwickeln	Lücken im System formulieren und platzieren
Kontaktadressen - an wen verweisen?	Kostenübernahme oft nicht gedeckt (z. B. bei Dolmetscherinnen und Dolmetschern)	Arbeit der JA / ASD vorstellen / bekannt machen
Orientierung / Wunsch nach transparenter Gesetzgebung	Sprachliche Barriere	Fachkräfte umfassend informieren über Angebote
Rechtliche Beratung	Qualität der Sprachmittelnden	Hilfetelefon nutzen (Konferenzschaltung)
Netzwerkarbeit vor Ort	Angst und Vorurteile Betroffener	AK gut zur Vernetzung nutzen
Kultursensibilität	Behördenangst	Infos über Kinder weiterleiten (KiTa, Schule...)
Rassismus	Qualität von Verfahrensbeiständen	Migrapolis BN (muttersprachliche Fachkräfte)
Aufklärung: Fachkräfte, Fachwissen, Kritisches Arbeiten + Hinterfragen, Schnittstellenarbeit fördern, fachliche Begleitung	teilweise wenig Personalvielfalt	Biographiearbeit

Blick von Gerichten und Ämtern schärfen	Sprache	Hakuna Matata
Verantwortliche von Einrichtungen zum Runden Tisch einladen (Information + Aufklärung!)		Blick auf die Kinder -> Kinderrechte
Schnelle Zugänge ins Bildungssystem (KiTa, Schule ... )		(kurzfristige) Lösung: Sprachmittlung per Zoom
Schulsozialarbeit flächendeckend		OEG - SGB XIV - Gleichstellung - Beratung LVR - Anspruch auf Sprachmittlung
leichte Zugänge zu Sprachkursen		Solvodi (Sprachmittlerinnen und -mittler)
IVK's an Schulen (bildungspolitisch anders aufstellen)		Kooperation mit Frauenhaus
Kulturelle Kenntnisse d. FK		Gute Netzwerke
fehlende (rechtliche) Infos / Kenntnisse		Wunsch: Zentrale Anlaufstelle für rechtliche Begleitung (z. B. Rechtsanwaltschaft, Übersetzungsdienst) - teilweise schon über Frauenberatungsstelle
Frauen in ihrem Umfeld erreichen (Internet, Social Media.... )		Teilnehmende des Runden Tisches auf Homepage zu finden
Personenunabhängige Entscheidungen		
Niedrigere Hürden für Anspruchsberechtigung		